

ΣΥΜΒΟΛΑ

< : Δείχνει ετυμολογική προέλευση από τη λέξη που βρίσκεται στα δεξιά του.

> : Δείχνει ετυμολογική προέλευση από τη λέξη που βρίσκεται στα αριστερά του.

———* : Λέξεις που περιέχονται και στο *Λεξικό της Κοινής Νεοελληνικής* (Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], Θεσ/νίκη 1998), π.χ. αγιάζ*.

———^(A) : Λέξεις που τις βρίσκουμε και στο *Ετυμολογικό Λεξικό της Κοινής Νεοελληνικής* του Ν. Ανδριώτη (Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], 2η έκδοση, 1967, φωτοτυπική, με διόρθωση παροραμάτων, Θεσ/νίκη 1971), π.χ. μαξούλι^(A).

*——— : Λέξεις που θα μπορούσαν να σχηματιστούν κανονικά, αλλά είναι αμάρτυροι τύποι, π.χ. *τσελιμισίζης < *celimsiz*, κατά τα: αρσίζης < *arsiz*, ιμασίζης < *imansiz*, χαερσίζης < *hayrsiz*.

(*)——— : Λέξεις που δεν τις συνάντησα σε κρητικά λεξικά ή κείμενα, αλλά τις βρίσκουμε στις μεταφράσεις εγγράφων από το Τουρκικό Αρχείο της Βικελαίας Βιβλιοθήκης και άλλα Αρχεία. Πρόκειται κυρίως για λέξεις της διοίκησης που δηλώνουν αξιώματα, τίτλους, υπηρεσίες, φορολογία κλπ., π.χ. (*)*τζιζιές* = κεφαλικός φόρος.